



Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



40ª Reunión del Comité Permanente de la CMS

Bonn, Alemania, 7-8 de noviembre de 2012

UNEP/CMS/StC40/11.2.1

CAMBIOS ORGANIZATIVOS DE LA COP (Preparado por la Secretaría del PNUMA/CMS)

Antecedentes

1. La 11ª reunión de la Conferencia de las Partes de la CMS (COP11) se celebrará a finales de 2014, y las Partes así como la Secretaría han presentado las propuestas de cambios que se exponen en este documento. Se obtuvieron las opiniones iniciales de los miembros del Comité Permanente sobre estos cambios propuestos a través de las respuestas al correo electrónico enviado por la Presidencia a principios de año y que se incluyen en este documento. La Secretaría ha tomado también en consideración las respuestas a encuestas recibidas de los delegados al final de la COP10 para tener en cuenta las observaciones pertinentes.

2. Se han realizado asimismo varias mejoras de eficacia sencillas que se aplicarán de manera sistemática, y no se examinan en detalle en este documento, tales como:

- a) Cargar los documentos finales y proyectos de resolución en el sitio web seis semanas antes de la COP (en los tres idiomas). Esta medida concederá a las Partes tiempo suficiente para realizar consultas a nivel nacional y regional y con otras Partes. Permitirá además a la Secretaría iniciar una primera ronda de observaciones sobre los proyectos de resolución, si fuera necesario, antes de la COP.
- b) Promover debates regionales, por correo electrónico o teleconferencia, con antelación a la COP.
- c) Contratar traductores de mayor calidad (ya realizado).
- d) Preparar un programa claro, con signaturas de documentos relacionados con los temas del programa.
- e) Facilitar los documentos en lápiz de memoria, para reducir la impresión y el papel.
- f) En general, evitando la celebración de reuniones en fechas contiguas con la COP11 (p. ej. reuniones de acuerdos sobre especies). Los delegados que participan en estas reuniones no suelen ser a menudo los puntos focales nacionales que asisten a la COP, por lo que no resulta en ahorros de viaje como se había previsto, y la Secretaría tiene que hacer frente a una carga de trabajo excesiva en organizar la reunión al mismo tiempo que la COP.

Partes que elaboren resoluciones

3. Las Partes podrían desempeñar una función más importante en proponer y redactar más resoluciones. La mayoría de las actividades de la COP10 fueron dirigidas por la Secretaría, siendo las excepciones (de un total de 29 resoluciones) los proyectos de resolución sobre los ruidos marinos (Australia), el envenenamiento de aves (Suiza), aves de tierra en África (Ghana) y los procedimientos de contratación del Secretario Ejecutivo de la CMS (UE).

4. Otros aspectos y cuestiones en que las Partes podrían elegir desempeñar funciones de dirección son las cuestiones de actualidad que requieren un desarrollo técnico ulterior (tales como las especies exóticas invasivas y las redes ecológicas), las cuestiones nuevas que van surgiendo, y las lagunas. Las Partes podrían presentar también sus resoluciones a la plenaria.

5. Los pros y los contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none"> • Una participación más directa de las Partes en la labor básica de la Convención y la consiguiente adhesión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Riesgo de que las Partes no puedan cumplir los plazos acordados. • Mayor labor de coordinación para la Secretaría para establecer y controlar la puntualidad (compensada tal vez con la reducción del tiempo necesario para dirigir los trabajos).

6. Se invita al Comité Permanente a que examine las cuestiones de determinar qué Partes podrían dirigir la elaboración de acuerdos en la COP11, así como los documentos de base correspondientes que sea necesario preparar o se espera que se preparen, y a alentar a las Partes a que examinen la conveniencia de hacerlo.

Reunión extraordinaria del Comité Permanente para determinar la idoneidad de los documentos

7. Para la COP10, se estableció un grupo de trabajo del Comité Permanente encargado de examinar los documentos de la COP10 por correo electrónico. Este proceso dio lugar a un cierto grado de interés de las Partes. Sin embargo, el grupo de trabajo solo formuló pocas observaciones. Se podría celebrar una nueva reunión, teleconferencia o foro en línea del Comité Permanente (o de su grupo de trabajo encargado del examen de los documentos de la COP) para dar el visto bueno de idoneidad de los documentos. Esta reunión se celebraría en adición y antes de la reunión que precede a la COP, que tiene lugar un día antes de la COP y se ocupa principalmente de cuestiones de logística y procedimiento.

8. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none"> • Más oportunidades e incentivos para que las Partes puedan formular observaciones sobre los proyectos de documentos. • Mayor participación e interés de las Partes (se supone que las Partes presentarán observaciones en el plazo establecido). • Si se realiza por teleconferencia o en línea, los gastos de reunión adicionales serían mínimos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumento de la carga de trabajo de la Secretaría para convocar tal reunión, y de las Partes para participar. • Aumento posible de las observaciones/enmiendas a los documentos que deberán traducirse en tres idiomas, con el consiguiente aumento del tiempo y los costos de traducción. • Si se realiza en forma presencial, los gastos aumentan (para una reunión del Comité Permanente de dos días de duración en Bonn, la financiación de los delegados con derecho y los intérpretes podría costar 28.000 EUR aproximadamente).

9. Se invita al Comité Permanente a que examine la conveniencia de celebrar una nueva teleconferencia o foro en línea del Comité Permanente (o de un grupo de trabajo encargado de los documentos) para formular observaciones sobre los documentos y dar el visto bueno de su idoneidad.

Reunión de jefes de delegación

10. La reunión de los jefes de delegación antes de la COP10 fue iniciada por la Secretaría para informar a los jefes de delegación sobre las cuestiones de la COP que habrían de examinarse así como las posibles cuestiones controvertidas. Sin embargo, no hubo servicios de interpretación a otros idiomas, lo que limitó la participación de los delegados. La reunión podría tener un carácter más formal, con un programa preparado con antelación y con servicios de interpretación. Celebrándola la víspera de la COP, las Partes estarían mejor preparadas antes de la COP.

11. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none">• Partes mejor preparadas de antemano, incluido el estímulo a designar con tiempo las candidaturas para cargos electivos.• La interpretación permitiría a todos los delegados participar en la reunión.	<ul style="list-style-type: none">• Gasto adicional de interpretación (aproximadamente 2.400 EUR por día).

12. Se invita al Comité Permanente a que presente sus opiniones sobre la convocación de una reunión más formal de los jefes de delegación en la víspera de la COP11, con servicios de interpretación.

Sesiones de apertura más breves y racionalizadas

13. La apertura de la COP10 comenzó en la tarde del domingo con una ceremonia de apertura de alto nivel de tres horas de duración con la participación de diez oradores, que fue seguida el lunes por una sesión de apertura de dos horas con tres oradores.

14. El segmento de alto nivel podría combinarse con la apertura de la COP en una sola ceremonia, de unas dos horas de duración total y con menos discursos. Como en la COP10, las cuestiones administrativas (como la adopción del reglamento, la elección de las presidencias) podrían abordarse como parte de la ceremonia combinada, de forma que esas cuestiones de procedimiento se traten con rapidez. La reunión de los jefes de delegación se celebraría todavía en la víspera de la COP.

15. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none">• Menos discursos y más breves.• El tiempo de la tarde del domingo podría utilizarse para fines más productivos (por ejemplo, las reuniones de grupos regionales) y tal vez algunos actos paralelos.	<ul style="list-style-type: none">• Riesgo de reducido sentido de importancia y de la ceremonia.

16. Se invita al Comité Permanente a que exponga sus opiniones sobre la apertura de la COP

con una ceremonia de apertura de Alto Nivel el primer día, durante un máximo de dos horas en total, con menos discursos y más breves, e incluyendo las cuestiones administrativas.

Ampliación de la COP por uno o dos días más

17. La COP podría ampliarse por un día completo para que la Secretaría pueda finalizar las resoluciones antes de su adopción en la última sesión plenaria, mientras los delegados van de excursión y/o celebran un acto social. Se podría considerar también la conveniencia de añadir un día más para proporcionar más tiempo al Comité Plenario (CP) o para los debates de la Plenaria y las reuniones de los grupos de trabajo.

18. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none"> • Aliviaría la presión de los grupos de trabajo que tienen que reunirse en horarios diurnos durante la COP, en paralelo con las reuniones del CP y también renunciando a los actos paralelos en el horario del almuerzo. • Evita la ausencia de delegados en debates sobre cuestiones sustantivas en el CP porque se encuentran en otro lugar asistiendo a grupos de trabajo. • Reduce la presión sobre las delegaciones pequeñas, así como en la Secretaría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Es difícil decidir antes de conocer la amplitud y complejidad del programa y los temas de la reunión de la COP 11. Debería adoptarse una decisión con plazo suficiente para que los delegados puedan organizar con antelación sus viajes y reservas de alojamiento. • Puede restar eficiencia a la gestión de la COP. • Prolongando la COP de uno o dos días se incurriría en gastos que dependen del acuerdo con el país anfitrión, y comportaría gastos de financiación del personal, delegados con derecho e intérpretes, que ascenderían aproximadamente a otros 32.000 EUR por día. • Gastos y exigencias organizativas de una excursión y/o acto social. • Los grupos de trabajo por ahora tienen que reunirse al comienzo de la semana, pero podrían hacerlo en las noches cuando el CP no está en sesión. • Un número demasiado elevado de delegados podría participar en la excursión y, en consecuencia, no estar disponibles para tomar parte en examinar y finalizar las resoluciones, si fuera necesario.

19. Se invita al Comité Permanente a que examine la conveniencia de prolongar la COP por uno o dos días completos. Cuando se haya completado el programa provisional, quedará claro cuántos días adicionales estarían justificados.

Actos paralelos y grupos de trabajo

20. Se desea evitar la superposición de actos paralelos con reuniones del grupo de trabajo, y con muchas otras actividades paralelas. Entre las opciones para hacer frente a esta situación, cabe señalar las siguientes:

- a) Celebrar un menor número de actos paralelos durante el horario del almuerzo, para evitar que haya tantas coincidencias entre actos excelentes, y se conceda tiempo suficiente para que los delegados puedan almorzar antes de asistir a tales actos. Sobre esta base, los horarios de la COP podrían ser 09:00-12:30 sesiones, 12:30-13:30 pausa para el almuerzo 13:30-15:00 actos paralelos y 15:00-18:00 sesiones.
- b) Disponer de un medio día reservado para los actos paralelos, a comienzos de la COP (quizás el martes por la tarde) (nota: se requeriría en consecuencia una ampliación de la reunión por medio día).
- c) O bien, utilizar este medio día para las reuniones de los grupo de trabajo, de forma que puedan realizar progresos considerables a comienzos de la COP.
- d) Celebrar los actos paralelos de menor importancia estratégica más hacia el final de la COP, de forma que cualquier desbordamiento se revierta sobre el día de finalización de resoluciones (de excursión, en su caso).

21. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none"> • Evita que el CP adopte decisiones con repercusiones financieras, mientras los miembros del Grupo de trabajo sobre el presupuesto están ausentes por encontrarse reunidos en sesión paralela a la del CP. • Permite a un mayor número de delegados asistir a actos paralelos que son tan valiosos para mostrar en qué forma la Convención y sus acuerdos trabajan sobre el terreno, los recursos que se necesitan, y quiénes participan en sus actividades (p. ej. científicos, ONG y la sociedad civil). • Proporciona información valiosa a los nuevos delegados para su adopción de decisiones en la COP. • Evita o reduce las coincidencias de actividades con el almuerzo. • Evita frustrar los esfuerzos de los ponentes que reciben solo la presencia de un puñado de asistentes. • Las delegaciones pequeñas pueden asistir a más actos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Riesgo de retrasar las reuniones de los grupos de trabajo a las noches o hacia el final de la semana, lo que puede retrasar la resolución relativa a sus problemas. • Riesgo de que los grupos de trabajo no dispongan de suficiente espacio de tiempo asignado dada la duración de la COP (al estar ocupado por actos paralelos).

22. Se invita al Comité Permanente a que aporte ideas sobre cómo hacer que los actos paralelos sean accesibles al mayor número posible de delegados, con antelación a la adopción de decisiones, a la vez que los grupos de trabajo puedan disponer también de tiempo para reunirse.

Calendario para la presentación de credenciales

23. El Comité de Credenciales de la COP10 quedó sumergido por la tarea de ocuparse de los delegados que no proporcionaron credenciales adecuadas o a su debido tiempo, y que absorbió gran parte del tiempo de los miembros durante los cuatro primeros días de la COP. Se propone que se soliciten copias de las credenciales con antelación a la celebración de la COP tanto de los delegados

financiados como de los no financiados, y en lo posible antes de enviar los billetes de viaje a los delegados financiados.

24. Los pros y contras son:

Pros	Contras
<ul style="list-style-type: none"> • Reduce la carga de trabajo del Comité de Credenciales en la COP. • Mejora la eficacia operativa de la COP. • Evita la asistencia a la COP de los delegados que no tienen en regla las credenciales para participar. • Reduce la presión sobre las delegaciones pequeñas (menor carga de trabajo para el Comité). 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta la carga de trabajo de la Secretaría antes de la COP. • Algunos delegados no pueden obtener credenciales antes de que expire el plazo para la emisión de los billetes de viaje o incluso antes de la COP, por causas ajenas a su voluntad. • Es difícil para las delegaciones que experimentan cambios de delegados a última hora.

25. Se invita al Comité Permanente a que aporte ideas para abordar esta cuestión, y formule sus observaciones sobre el requisito de obtener copias de las credenciales que habrán de enviarse antes del envío de los billetes de viaje a los delegados financiados (pero con flexibilidad para aquellos que simplemente no pueden cumplirlo). Se podría aplicar también a los delegados no financiados el requisito de que proporcionen copias de las credenciales con antelación a la celebración de la Conferencia de las Partes, si es posible.

Medidas que se solicitan:

Se invita al Comité Permanente a que:

- a. examine las cuestiones sobre las cuales las Partes podrían dirigir la elaboración de resoluciones en la COP11, y aliente a las Partes a hacerlo;
- b. examine la posibilidad de celebrar una teleconferencia o foro en línea adicional del Comité Permanente (o de un grupo de trabajo encargado de los documentos) para formular observaciones sobre los documentos de la COP y dar el visto bueno sobre su idoneidad;
- c. formule sus observaciones sobre la convocación de una reunión de jefes de delegación más formal la víspera de la COP11, con servicios de interpretación;
- d. formule sus observaciones sobre la apertura de la COP11 con una ceremonia de apertura de alto nivel el primer día, de una duración máxima de dos horas en total, con menor número y más breves discursos, e incluyendo las cuestiones administrativas;
- e. examine la posibilidad de prolongar la COP por uno o dos días completos, basándose en el programa provisional para determinar el número de días adicionales justificados;
- f. aporte ideas sobre cómo hacer para que los actos paralelos sean accesibles al mayor número posible de delegados, antes de la adopción de decisiones, mientras los grupos de trabajo necesitan también disponer de tiempo para reunirse; y
- g. aporte ideas y formule observaciones sobre el requisito de obtener copias de las credenciales que todos los delegados deben presentar con antelación a la COP, y antes de enviar los billetes de viaje a los delegados financiados (pero con flexibilidad para aquellos que simplemente no pueden cumplirlo).